

SH



Fresatrice Interrasassi serie SH
Stone burier tiller series SH
Fraise enfouisseuse de pierres séries SH
Umkehrfräse Serie SH



ITALIANO

Fresatrice Interrasassi serie SH per trattori da 50 a 120 CV (37-88 KW)

Fresatrice interrasassi concepita per lavorare i terreni sassosi allo scopo di migliorarne la loro preparazione non solo nel campo dell'agricoltura, ma anche in quello delle serre, parchi, giardini e campi da golf. Durante la lavorazione, grazie ad uno speciale sistema di selezione, le pietre presenti nel terreno vengono deposte sul fondo mentre sopra ricade lo strato di terriccio setacciato. E' disponibile in 5 modelli nelle differenti misure di lavoro di 165, 185, 205, 230, 250 cm. Riduttore mono velocità 540 giri/min., tendicatena automatico, cardano a frizione di sicurezza, rotore a 6 zappe per flangia (elicoidali), griglia parasassi, attacco universale di 1a e 2a categoria.

Caratteristiche

Trasmissione ad ingranaggi in bagno d'olio
Rotore a sei zappe per flangia
Griglia selezionatrice

Equipaggiamento standard

Equipaggiamento norme CE
Riduttore velocità 540 giri/min (giri rotore 201 giri/min)
Cardano con frizione di sicurezza attacco 1"3/8 z6
Attacco trattore registrabile di 1^ e 2^ categoria
Rulli disponibili: gabbia - rete - packer
Presa di forza posteriore 1"3/8 z6
Zappe elicoidali (zappe laterali rivolte all'interno)

ENGLISH

Stone burier tiller series SH for tractors between 50 and 120 HP (37-88 KW)

Recommended especially to work and improve stony soils in agriculture, greenhouses, parks, gardens and golf courses. A special screening system safely separates and deposits the stones picked up from the soil underneath the seed bed. Fine soil remains on top. 5 models are available following the working width as: 165, 185, 205, 230, 250 cm. 540 rpm gearbox mono-speed, automatic chain stretcher, slip clutch drive, 6 blades per flange (helical), mesh, cage and packer roller, protection steel screen for stones, universal 3 point hitch cat. 1st and 2nd.

Standard equipment

CE standard equipment
Single speed 540 rpm gearbox (201)
Slip clutch drive shaft
Rear input shaft
Spring steel screen
2 spare Tines
3 pt. hitch cat. 1st and 2nd pins
Roller: mesh, cage, packer
6 blades per flange

FRANÇAIS

Fraise enfouisseuse de pierres séries SH pour tracteurs entre 30 et 120 CV (37-88 KW)

Cette Fraise est utilisée pour travailler dans des terrains caillouteux, afin d'améliorer la préparation du sol dans le domaine de l'agriculture, serres, parc, jardins et terrains de golf. Une grille spéciale permet de retenir les pierres et les grosses mottes, on les déposant en profondeur et en laissant en surface une couche uniforme de terreau tamisé. Disponible en 5 largeurs de travail: 165, 185, 205, 230, 250 cm. Boîtier mono vitesse 540 tr/mN, tendeur de chaîne automatique, cardan a sécurité friction, rotor a 6 couteaux (hélicoïdal), grille sélection des pierres, attelage points réglable cat. 1a et 2a.

Equipement standard

Equipement selon règles CE
Boite monovitesse 540 tr/mn
(vitesse du rotor 201 tr/mn)
Transmission à cardan à sécurité friction à disques
Prise de force arrière
Peigne en acier spécial
Rouleau à grille, cage, packer
Attelage, 1a et 2a cat. Attelage centre
Rotor à 6 couteaux par flasque

DEUTSCH

Umkehrfräse Serie SH für Schlepper zwischen 50 und 120 PS (37-88 KW)

Diese Bodenfräse wurde zum arbeiten auf steinigem Gelände und zur Erleichterung der Vorbereitung des Bodens geplant. In Landwirtschaft, Treibhäusern, Parks, Gärten und Golfplätzen. Mit einer Spezialvorrichtung, werden die Steine tief in den Boden vergraben und mit einer Schicht "gesiebter" Gartenerde bedeckt. Verfügbar in 5 Modellen Arbeitsbreiten 165, 185, 205, 230, 250 cm. 540 UpM Monogetriebe, Automatische Kettenspannung, Gelenkwelle mit Rutschkupplung, Rotor mit 6 Messer Flansch, Rost fängt Steine ab, Verstellbare 3 Punkt Kat. 1a und 2a.

Standardausstattung

Standardausstattung laut CE-Norm
540-UpM-Getriebe mit einer Rotorgeschwindigkeit:
201 UpM
Gelenkwelle mit Rutschkupplung
Steinsieb
3-Punkt-Anbau, Kategorie 1 und 2
6 Messer pro Flansch
2 Ersatzmesser
Walzen: Gitter, Stabwalze, Packer

	Potenza Power Puissance Bedarf	Larghezza lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite	Larghezza trasporto Overall width Largeur de transport Maschinen Breite	Profondità lavoro Working depth Profondeur de transport Arbeitstiefe	Peso Weight Poids Gewicht		Rullo rete Mesh roller Rouleau grille Gitterwalze		Rullo gabbia Cage roller Rouleau cage Stabwalze		Rullo packer Packer roller Rouleau packer Zahnpacker Walze		Zappe Blades Couteaux Messer
	HP	cm	cm	cm	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs	N°
SH 165	50-120	165	195	15	510	1124	795	1753	675	1488	775	1709	21+1/21+1
SH 185	60-120	185	217	15	535	1179	850	1874	720	1587	840	1852	24+1/24+1
SH 205	70-120	205	239	15	545	1201	900	1984	745	1642	885	1951	27+1/27+1
SH 230	80-120	230	261	15	580	1278	950	2094	797	1757	957	2110	30+1/30+1
SH 250	90-120	250	283	15	611	1347	1010	2227	847	1867	1027	2264	33+1/33+1